

Rapport annuel de l'OCMS Jahresbericht der KLVG

—
2019



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Office cantonal du matériel scolaire OCMS
Kantonale Lehrmittelverwaltung KLVG



Sommaire

Inhalt

Le mot du Président du Conseil d'administration Das Wort des Präsidenten des Verwaltungsrates	5
Mot de la représentante des communes Das Wort der Gemeindevertreterin	7
Présentation de l'OCMS Präsentation der KLVG	8
L'OCMS en chiffres Die KLVG in Zahlen	10
Rapport d'activité Tätigkeitsbericht	11
Comptes 2019 Jahresrechnung 2019	19
Rapport de l'organe de révision Bericht der Revisionsstelle	21
Bilan Bilanz	22
Compte d'exploitation Erfolgsrechnung	23
Mandat de prestations Leistungsauftrag	24
Rapport d'exécution Bericht über die Ausführung des Leistungsauftrags	25

Le mot du Président du Conseil d'administration

Le départ d'un Directeur marque toujours un tournant pour une entreprise. Je saisis la plume qui m'est donnée pour remercier Monsieur Marcel Berger qui a fait valoir son droit à la retraite.

Depuis son entrée en fonction le 1^{er} mars 2002, l'Office cantonal du matériel scolaire a connu une grande mue. Tout d'abord, l'Office est devenu un établissement public avec personnalité juridique. Ainsi, sa direction, sous l'égide du Conseil d'administration, a pu mettre en place des outils de gestion efficaces afin de pouvoir répondre aux besoins de sa clientèle.

L'augmentation constante de ses activités a nécessité la construction d'une annexe au bâtiment existant. Aujourd'hui, les enseignantes et enseignants sont accueillis dans un magasin moderne, leur permettant ainsi de découvrir la panoplie des moyens pédagogiques et du matériel didactique voulue par la Direction de

Das Wort des Verwaltungsratspräsidenten

Der Weggang eines Direktors markiert immer einen Wendepunkt in einem Unternehmen. Ich möchte die Gelegenheit nutzen, um Herrn Marcel Berger zu danken, der von der Möglichkeit Gebrauch gemacht hat, etwas vorzeitig in den Ruhestand zu treten.

Seit seinem Amtsantritt am 1. März 2002 hat die kantonale Lehrmittelverwaltung eine grundlegende Veränderung erfahren. Unter seiner Leitung ist die Lehrmittelverwaltung eine öffentlich-rechtliche Körperschaft mit eigener Rechtspersönlichkeit geworden. Unterstützt durch den Verwaltungsrat hat er als Direktor des Unternehmens wirksame Management-Instrumente eingeführt, die es ermöglichen, den vielfältigen Bedürfnissen der Kundschaft gerecht zu werden.

Die ständige Zunahme der Aktivitäten machte die Errichtung eines Anbaus an das bestehende Gebäude erforderlich. Heute steht den Lehrkräften ein moderner



l'instruction publique, de la culture et du sport. Les collaboratrices et les collaborateurs bénéficient quant à eux d'un outil de travail de qualité.

Monsieur Berger a également donné les impulsions nécessaires pour que l'Office s'adapte à la nouvelle loi scolaire.

Ainsi, l'Office cantonal du matériel scolaire va pouvoir faire face aux défis du futur qui seront par exemple l'introduction de plus en plus présente des technologies de l'information et de la communication.

Bienvenue au nouveau Directeur, Monsieur Thierry Vial. Le Conseil d'administration a choisi parmi 60 candidats une personnalité charismatique, proche du monde de l'administration mais avec une sensibilité toute particulière pour les nouvelles technologies.

L'Office cantonal du matériel scolaire est ainsi paré pour poursuivre sa mue et répondre aux attentes du monde de l'enseignement.

Charles Ducrot
Président du Conseil d'administration de l'OCMS

Shop zur Verfügung, in dem sie die breite Palette an Lehrmitteln und Materialien entdecken können, die von der Direktion für Erziehung Kultur und Sport gewünscht werden. Auch die Mitarbeitenden können von der hochwertigen Arbeitsumgebung profitieren.

Ausserdem hat Herr Berger den notwendigen Anstoss gegeben, damit die durch das neue Schulgesetz implizierten Vorgaben umgesetzt werden konnten.

Die Kantonale Lehrmittelverwaltung ist somit gerüstet für die Herausforderungen der Zukunft, die z.B. durch die zunehmende Einführung von Informations- und Kommunikationstechnologien in die Lehrtätigkeit entstehen werden.

Wir heissen den neuen Direktor, Herrn Thierry Vial, herzlich willkommen. Der Verwaltungsrat hat aus 60 Kandidaten eine charismatische Persönlichkeit ausgewählt, die der Welt der Verwaltung nahe steht, aber auch eine besondere Sensitivität für neue Technologien besitzt.

Die Kantonale Lehrmittelverwaltung ist somit bereit, ihren Wandlungsprozess fortzusetzen, um den Erwartungen des kantonalen Schulsystems gerecht zu werden.

Charles Ducrot
Präsident des Verwaltungsrates der KLVG

Mot de la représentante des communes

L'Office cantonal du matériel scolaire (OCMS) est confronté à des changements fondamentaux. Je suis convaincue que le défi sera relevé avec prévoyance et flexibilité.

La décision du Tribunal fédéral de décembre 2017 a continué de peser sur la destinée et le fonctionnement de l'Office cantonal du matériel scolaire. Après les incertitudes liées à cette décision et le flou qui s'en est suivi, l'OCMS a relevé le défi de fournir, en plus des moyens d'enseignement, l'ensemble des fournitures scolaires. Ce ne fut certes pas chose aisée, mais l'équipe a relevé le gant avec brio. En fin d'année, le contenu du panier de l'élève a enfin été défini, et il sera désormais plus simple de prévoir le matériel à mettre à disposition des établissements scolaires.

La digitalisation croissante de notre société pose un grand nombre de questions. Faut-il vraiment que chaque enfant dispose d'une tablette au lieu de cahiers, crayons et livres? A terme, les enfants sauront-ils encore écrire et dessiner? Devrons-nous doubler les heures d'activités créatrices pour compenser l'inactivité manuelle induite par le numérique? L'OCMS devra-t-il également ajouter le matériel informatique à son catalogue? Autant de questions qui préoccuperont sans nul doute le nouveau directeur de l'office, M. Thierry Vial tout juste entré en fonction. Bienvenue à lui, et grand merci à M. Berger pour son travail diligent depuis de nombreuses années.

Quoi qu'il en soit, informatisation ou non, le conseil personnel et la présence physique restent d'une importance primordiale. Nous pouvons compter à l'OCMS sur un personnel motivé et efficace, accueillant la clientèle avec compétence et toujours prêt à distiller ses conseils pratiques et avisés. Grand merci à toute l'équipe pour son engagement et son professionnalisme.

Anne-Elisabeth Nobs
Membre du Conseil d'administration de l'OCMS
Représentante de l'Association des Communes
Fribourgeoises

Wort der Gemeindevertreterin

Die Kantonale Lehrmittelverwaltung (KLVG) steht vor grundlegenden Veränderungen. Ich bin überzeugt, dass sie die anstehenden Herausforderungen vorausschauend und flexibel meistern wird.

Der Entscheid des Bundesgerichts vom Dezember 2017 hat noch immer Auswirkungen auf die Geschicke und die Funktionsweise der Kantonalen Lehrmittelverwaltung. Die KLVG hat die Herausforderung, die sich aufgrund der Änderungen und der daraus resultierenden Unsicherheiten gestellt hat, angenommen und die Verfahren zur Beschaffung von allgemeinem Schulmaterial an das Verfahren für die offiziellen Lehrmittel angepasst. Es war sicher nicht einfach, aber die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben diese Aufgabe mit Bravour gemeistert. Bis zum Ende des Jahres wurde der Inhalt des Warenkorbs der Schülerinnen und Schüler festgelegt und es wird nun für die Materialverwalter der Schulen einfacher sein, die Beschaffung der Schulmaterialien zu planen.

Die zunehmende Digitalisierung unserer Gesellschaft wirft eine Vielzahl von Fragen auf. Sollte wirklich jedes Kind ein Tablett haben, statt Hefte, Stifte und Bücher? Werden Kinder mit der Zeit noch schreiben und zeichnen können? Müssen wir die Anzahl der Stunden kreativer Aktivitäten verdoppeln, um die durch die digitale Technologie verursachte manuelle Inaktivität auszugleichen? Wird die KLVG auch Computerausrüstungen in ihren Katalog aufnehmen müssen? All dies sind Fragen, die den neuen Direktor, Thierry Vial, der gerade sein Amt angetreten hat, zweifellos beschäftigen werden. Ein herzliches Willkommen dem neuen Direktor und ein grosses Dankeschön an Herrn Berger für seine jahrelange gewissenhafte Arbeit.

In jedem Fall, ob mit oder ohne Computer, bleiben persönliche Beratung und physische Präsenz von grösster Bedeutung. Bei der KLVG können wir stets auf motivierte und effiziente Mitarbeiter zählen, die Kunden kompetent empfangen und immer bereit sind, praktische und fundierte Beratung anzubieten. Vielen Dank an das gesamte Team für ihr Engagement und ihre Professionalität.

Anne-Elisabeth Nobs
Mitglied des Verwaltungsrates der KLVG
Vertreterin des Freiburger Gemeindeverbandes

Présentation de l'OCMS

Präsentation der KLVG

Le Conseil d'administration / *Der Verwaltungsrat*

Présidence
Präsident

Ducrot Charles

Chef de service adjoint du Service des bâtiments
Stellvertretender Dienstchef des Hochbauamtes

Vice-présidence
Vizepräsident

Brechtbühl Christian

Syndic de Morat
Représentant de l'Association des communes fribourgeoises
Stadtpräsident von Murten
Vertreter des Freiburger Gemeindeverbandes

Membres
Mitglieder

Aebischer Nicolas

Représentant du personnel OCMS
Personalvertreter KLVG

Fasel Markus

Inspecteur scolaire
SchulinspektorForestier Annemarie
jusqu'au/bis zum 31.10.2019Enseignante
LehrerinNanzer Jean-Daniel
jusqu'au/bis zum 31.7.2019Directeur du CO de la Veveysse
Direktor der OS la Veveysse

Nobs Anne-Elisabeth

Syndique de Corminbœuf
Représentante de l'Association des communes fribourgeoises
Gemeindepräsidentin von Corminbœuf
Vertreterin des Freiburger Gemeindeverbandes

Stern Hugo

Chef du Service de l'enseignement obligatoire de langue française
Vorsteher des Amtes für französischsprachigen obligatorischen
Unterricht

Yerly Laurent

Trésorier d'Etat
Staatsschatzverwalter

Membre avec
voix consultative
Mitglied mit
beratender StimmeBerger Marcel
jusqu'au/bis zum 31.10.2019
Thierry Vial
dès le/ab 3.1.2020Directeur OCMS
Direktor KLVG

L'entreprise / *Der Betrieb*

Direction

Thierry Vial

Adjoint
Nicolas Aebischer

Comptabilité-secrétariat
Marie-Antoinette Bürgisser

Entretien
Nicole Ducret

Domaine activités créatrices

Chounti At
Françoise Gobet
Feime Gashi

Domaine moyens d'enseignement et fournitures scolaires

Béatrice Boschung
Géraldine Morel
Marie-Christine Sapin
Stéphanie Jacquaz
Carine Kainz

Domaine arrivage, stockage et distribution

Jean-Luc Reynaud
Chantale Schmoutz
Tanja Schneuwly
Pascal Oberson
Michaël Galley
Tiffany Piller - apprentie

L'OCMS en chiffres

Die KLVG in Zahlen

	2019	2018	2017	2016	2015
Personnel (unités plein temps) Personal (Vollzeitstellen)	*13.4	*13.3	*13.3	11.3	11.3
Chiffre d'affaires total (millions de CHF) Jahresumsatz (Millionen CHF)	10.40	10.05	9.19	9.24	7.97
Chiffre d'affaires moyens d'enseignement (CHF) Jahresumsatz Lehrmittel (CHF)	5'490'278	5'336'021	5'194'592	4'918'312	4'302'754
Chiffre d'affaires magasin (CHF) Jahresumsatz Laden (CHF)	875'993	887'454	961'136	977'664	964'628
Chiffre d'affaires shop en ligne (CHF) Jahresumsatz E-Shop (CHF)	1'307'876	1'095'944	974'680	885'893	558'417
Nombre total des ventes Totalverkaufsmenge	25'301	26'270	27'194	26'779	25'775
Nombre de ventes en magasin Verkaufsmenge Laden	18'517	19'488	20'799	20'638	20'076
Nombre de ventes sur le shop en ligne Verkaufsmenge E-Shop	2'355	2'354	2'330	1'961	1'628
Prix du panier moyen - magasin (CHF) Ladenwarenkorbdurchschnitt (Preis in CHF)	47.30	45.54	46.21	47.35	48.05
Prix du panier moyen - shop en ligne (CHF) E-Shop-Warenkorbdurchschnitt (Preis in CHF)	555.36	465.57	418.30	451.75	343.00
Travaux de production (valeur en CHF) Produktionskosten (Wert in CHF)	408'567	485'632	618'100	666'715	476'999

* personnel de nettoyage inclus et intégré dans les effectifs OCMS à partir de 2017
* Ab 2017 wird auch das Reinigungspersonal zum KLVG-Personalbestand gerechnet

Rapport d'activité

2019 en bref

Créé en 1888 sur proposition du Conseiller d'Etat Georges Python, l'Office cantonal du matériel scolaire se trouvait en 2019 dans sa 131^e année. L'un des principes fondamentaux retenus lors de sa création, et encore appliqué aujourd'hui, tient dans l'obligation de fournir à chaque élève de la scolarité obligatoire du canton les mêmes ouvrages et les mêmes fournitures scolaires à des conditions identiques.

L'Office évolue et s'adapte sans cesse pour répondre au mieux aux besoins de sa clientèle.

La prise en charge, en 2016, des coûts des moyens d'enseignement de l'école obligatoire par l'Etat de Fribourg a été le dernier changement d'importance pour le fonctionnement de l'OCMS. L'année 2019 a été marquée par la préparation de la prise en charge des fournitures scolaires par l'Etat, dès l'année scolaire 2020-2021.

Tätigkeitsbericht

2019 im Überblick

Im Jahre 1888 auf den Vorschlag des Staatsrates Georges Python hin gegründet, war 2019 das 131. Jahr der Existenz der Kantonalen Lehrmittelverwaltung. Eines der seit ihrer Gründung hochgehaltenen Grundprinzipien liegt darin, jedem Schulkind der obligatorischen Schule des Kantons dieselben Lehrmittel und dasselbe Schulmaterial zu den gleichen Bedingungen zu garantieren.

Die KLVG baut ihr Angebot laufend aus und entwickelt sich weiter, um all den Wünschen ihrer Kundschaft entsprechen zu können.

Die Übernahme der Kosten für die obligatorischen Lehrmittel durch den Staat Freiburg im Jahr 2016 war die letzte bedeutende Änderung für den Betrieb des KLVG. Das Jahr 2019 stand im Zeichen der Vorbereitung auf die Übernahme der Kosten für das gesamte Schulmaterial durch den Staat ab dem Schuljahr 2020-2021.



Faisant suite à plusieurs motions demandant des modifications de la loi scolaire sur des questions d'organisation et à la jurisprudence du Tribunal fédéral qui a rappelé à fin 2017 le droit à un enseignement de base suffisant et gratuit, plusieurs articles de la Loi scolaire ont été modifiés au printemps 2019. Les moyens d'enseignement et les fournitures scolaires sont fournis gratuitement aux élèves, à l'exception de leurs effets et équipements personnels.

S'agissant du financement de ces dépenses, une nouvelle clé de répartition, qui entrera en vigueur à la rentrée 2020, a été trouvée. Elle prévoit que l'Etat prenne en charge les frais liés aux fournitures scolaires – ils s'ajoutent à ceux des moyens d'enseignement – alors que les communes financent les activités culturelles et sportives organisées dans le cadre de l'école.

Durant l'année 2019, et afin de préparer la mise en œuvre de ces modifications législatives, l'OCMS a collaboré étroitement avec les Services de l'enseignement obligatoire de langue française et de langue allemande (SEnOF et EnOA).

Le chiffre d'affaires total pour 2019 (10.4 millions de francs) est en légère hausse de 3,5% par rapport à celui de 2018. Le nombre de ventes au magasin et le chiffre d'affaires au magasin ont baissé respectivement de 5% et de 1,3%. Quant au chiffre d'affaires du shop en ligne, il connaît à nouveau une forte croissance de 19,3%. Si le nombre de ventes en ligne est resté stable, c'est la valeur du panier moyen qui a fortement progressé, de fr. 465.57 à fr. 555.36. Il est réjouissant de relever que les chiffres d'affaires cumulés du magasin et du shop en ligne dépassent cette année la barre des 2 millions et représentent le 21% du chiffre d'affaires total. Le nombre de palettes livrées a lui aussi augmenté de 7,3% pour atteindre 2'378 unités, ce qui représente quelque 460 tonnes de marchandise. Le nombre de paquets postaux subit une légère baisse de 3,6% à 2'555 envois. Le nombre d'articles proposés à la vente a augmenté d'environ 380 unités.

Le personnel s'est réuni à deux reprises pour traiter principalement les objets suivants: information générale, organisation de l'entreprise et de ses tâches, présentation des nouveaux produits et actualités courantes concernant l'entreprise et le personnel.

Als Folge mehrerer Anträge, die eine Anpassung des Schulgesetzes in organisatorischen Fragen forderten und der Rechtsprechung des Bundesgerichts, das Ende 2017 das Recht auf eine ausreichende und kostenlose Grundbildung bekräftigte, wurden im Frühjahr 2019 mehrere Paragraphen des Schulgesetzes geändert. Die Lehrmittel und alle Schulmaterialien müssen den Schülern kostenlos zur Verfügung gestellt werden, mit Ausnahme ihrer persönlichen Gegenstände und Ausrüstungen.

Für die Finanzierung dieser Ausgaben musste ein neuer Verteilungsschlüssel gefunden werden, der zu Beginn des Schuljahres 2020/21 in Kraft treten wird. Er sieht vor, dass der Staat – zusätzlich zu den Kosten für das offizielle Lehrmaterial – auch die Kosten für das restliche Schulmaterial übernimmt, während die Gemeinden die im Rahmen der Schule organisierten kulturellen und sportlichen Aktivitäten finanzieren.

Die KLVG arbeitete 2019 eng mit den deutsch- und französischsprachigen Bildungsbehörden (SEnOF und DOA) zusammen, um die Umsetzung dieser Gesetzesänderungen vorzubereiten.

Der Gesamtumsatz im Jahr 2019 (10.4 Millionen Franken) ist gegenüber 2018 leicht um 3.5% gestiegen. Die Anzahl und der Umsatz der Ladenverkäufe gingen um 5% bzw. 1.3% zurück. Der Umsatz des Online-Shops verzeichnete hingegen erneut ein starkes Wachstum von 19.3%. Während die Anzahl der Online-Verkäufe stabil blieb, stieg der Wert des durchschnittlichen Warenkorb stark an, von 465.57 CHF. auf 555.36 CHF. Erfreulich ist, dass der kombinierte Umsatz von Geschäft und Online-Shop in diesem Jahr die 2-Millionen-Marke überschritten hat und nun 21% des Gesamtumsatzes ausmacht. Die Anzahl der gelieferten Paletten stieg ebenfalls und zwar um 7.3% auf 2'378 Einheiten, was etwa 460 Tonnen Waren entspricht. Die Zahl der versandten Postpakete ging leicht um 3.6% auf 2'555 Sendungen zurück. Die Produktpalette wurde um ca. 380 neue Artikel erweitert.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der KLVG kamen zweimal zusammen, um folgende Themenbereiche zu besprechen: die allgemeine Informationspolitik, Fragen zur Organisation des Unternehmens und damit zusammenhängende Aufgaben, die Präsentation neuer Produkte und um Fragen zu besprechen, die das Unternehmen und die Mitarbeitenden betreffen.

De manière générale, l'Office a pu approvisionner avec succès toutes les classes de l'école obligatoire du canton pour la rentrée scolaire 2019/20. Les écoles du Secondaire II académique et professionnel ont également été livrées avec les produits demandés. Malgré les différents changements, le personnel s'est particulièrement investi pour apporter les meilleures prestations possible.

Sur ce point, il convient de relever le savoir-faire et l'important engagement des collaboratrices et collaborateurs de l'Office. Toutes et tous ont fait preuve d'excellentes capacités pour organiser les tâches et servir les écoles du canton de manière professionnelle.

Conseil d'administration

-
- En 2019, le Conseil d'administration a traité les documents et objets suivants au cours de trois séances:
- > approbation des comptes et de l'utilisation du bénéfice 2018;
 - > acceptation du rapport d'activité 2018 et transmission au Conseil d'Etat pour adoption;
 - > réponse à la question de la députée Nadine Gobet (2018-CE-224);
 - > prise de position suite à une plainte auprès de la COMCO pour concurrence déloyale;
 - > information sur le projet de rénovation du bâtiment MADI;
 - > conséquences de la reprise par l'Etat du financement des fournitures scolaires;
 - > prise de congé de M. Marcel Berger, directeur, et préparation du choix de son successeur;
 - > adoption du budget 2020.

Le Groupe de travail «Organisation», composé de 4 membres du Conseil d'administration et de la direction de l'OCMS, s'est réuni à six reprises et s'est attelé aux tâches suivantes:

- > contrôle de l'élaboration du Rapport d'activité 2018 de l'OCMS;
- > discussion quant au nouveau mandat de prestations avec l'Etat de Fribourg;
- > propositions pour l'engagement du nouveau directeur;
- > contrôle de l'élaboration du budget 2020.

Die Lehrmittelverwaltung konnte alle Klassen der obligatorischen Schulen des Kantons zu Beginn des Schuljahres 2019/20 zeitgerecht versorgen. Auch die Schulen der Sekundarstufe 2 wurden termingerecht mit den gewünschten Produkten beliefert. Unbeirrt durch die verschiedenen Neuerungen war das Personal immer bemüht, den bestmöglichen Service zu bieten.

Bemerkenswert ist in diesem Zusammenhang das Know-how und das hohe Engagement der Mitarbeitenden der Lehrmittelverwaltung. Sie haben ihre ausgezeichneten Kompetenzen bei der Organisation ihrer Arbeit und der professionellen Unterstützung der kantonalen Schulen unter Beweis gestellt.

Verwaltungsrat

—

Im Jahr 2019 ist der Verwaltungsrat dreimal zusammengekommen, um folgende Geschäfte zu behandeln:

- > Genehmigung der Jahresberichts 2018 und der Aufteilung des Gewinns auf die verschiedenen Ressourcen
- > Annahme des Tätigkeitsberichts 2018 und Überweisung an den Staatsrat zur Genehmigung
- > Antwort auf die Anfrage der Abgeordneten Nadine Gobet (2018-CE-224)
- > Stellungnahme nach einer Beschwerde bei der WEKO aufgrund unlauterem Wettbewerb
- > Informationen über das Gebäudesanierungsprojekt MADI
- > Analyse der Folgen der Übernahme der Finanzierung des Schulmaterials durch den Staat
- > Kenntnisnahme des vorzeitigen Rücktritts des Direktors Herr Marcel Berger und Vorbereitung der Wahl des Nachfolgers
- > Gespräche über den neuen Leistungsauftrag der KLVG gegenüber dem Staat Freiburg für den Zeitraum 2018–2022
- > Beschluss des Voranschlags 2020

Die Arbeitsgruppe «Organisation», zu der vier Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktor der KLVG zählen, traf sich sechsmal und hat dabei folgende Geschäfte behandelt:

- > Kontrolle der Erarbeitung des Jahresberichts 2018 der KLVG
- > Gespräche über den neuen Leistungsauftrag der KLVG gegenüber dem Staat Freiburg
- > Vorschläge für die Wahl des neuen Direktors
- > Ausarbeitung des Voranschlags 2020

Relations externes

–

Etat de Fribourg

Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport (DICS)

L'OCMS travaille avec les différents Services de la DICS dans les domaines suivants:

- > prise de connaissance du choix des moyens d'enseignement et fournitures scolaires officiels destinés à l'école obligatoire;
- > élaboration et correction des listes des moyens d'enseignement officiels, de langue française et allemande, bases de données servant au calcul des budgets des écoles et à l'établissement des listes de commandes;
- > édition de nouveaux moyens d'enseignement spécifiques au canton;
- > production d'ouvrages et de brochures servant à soutenir le travail du corps enseignant ou à apporter des informations aux parents;
- > distribution de documents ayant trait à la formation.

Service de l'orientation professionnelle et de la formation des adultes (SOPFA)

Pour les élèves des écoles du cycle d'orientation de langue française et allemande, l'Office a produit et distribué à la demande du SOPFA les ouvrages suivants:

- > le document «Une vie, des directions»
- > les brochures «Après le CO 2019» et «Nach der OS 2019»
- > la brochure «Guide de stage»

Centre de compétences fri-tic

Le Centre fri-tic et l'OCMS collaborent sur la question des droits d'auteurs lors de l'élaboration de supports pédagogiques fribourgeois. Il s'agit de traiter les demandes et le règlement des émoluments pour la reproduction d'images ou de textes de manière optimale en associant les ressources, tout en simplifiant la gestion des dossiers au niveau de la réalisation des ouvrages papier et électroniques.

Kontakte nach aussen

–

Kanton Freiburg

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport (EKSD)

Die KLVG arbeitet in folgenden Bereichen mit den verschiedenen Ämtern der EKSD zusammen:

- > Wahl der offiziellen Lehrmittel und des offiziellen Schulmaterials für die obligatorische Schule
- > Ausarbeitung / Anpassung der Listen aller offiziellen französisch- und deutschsprachigen Lehrmittel, auf deren Grundlage die anfallenden Kosten für jede einzelne Schule errechnet sowie Bestelllisten erstellt werden können
- > Herausgabe von neuen kantonsspezifischen Lehrmitteln
- > Herstellung von Lehrmitteln und Broschüren zur Unterstützung der Lehrpersonen und zur Information der Eltern
- > Vertrieb von Dokumenten für den Bildungsbereich

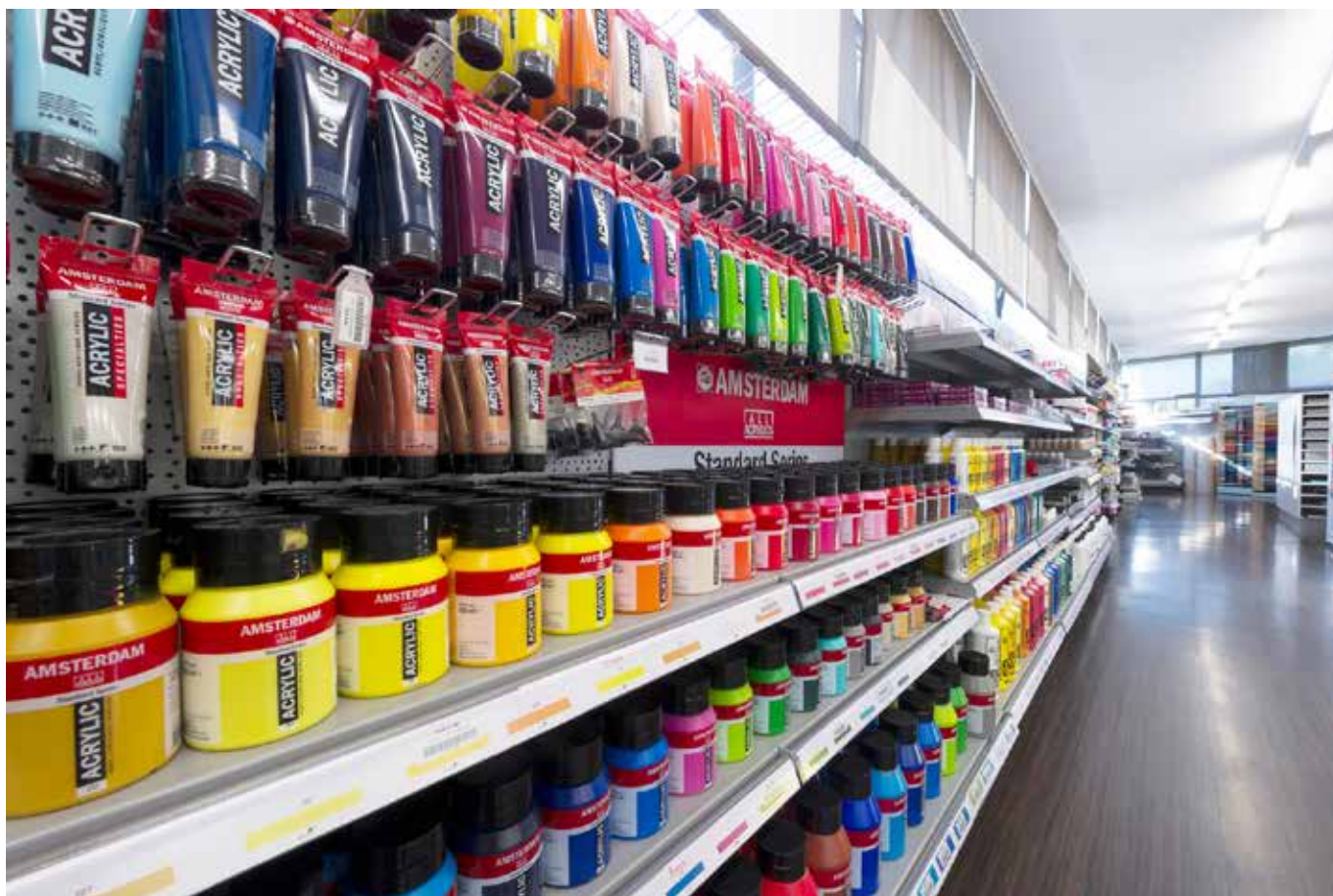
Amt für Berufsberatung und Erwachsenenbildung (BEA)

Für die Schülerinnen und Schüler der französisch- und deutschsprachigen Orientierungsschulen hat die Lehrmittelverwaltung auf Anweisung der BEA hin folgende Publikationen hergestellt und ausgeliefert:

- > den Berufswahlordner «Une vie, des directions» (für französischsprachige OS-Schülerinnen und -Schüler)
- > die Broschüren «Après le CO 2019» und «Nach der OS 2019»
- > die Broschüre «Guide de stage»

Fachstelle fri-tic

Die Fachstelle fri-tic und die KLVG arbeiten in der Urheberrechtsfrage bei pädagogischen Unterrichtsmitteln des Kantons Freiburg zusammen. Ziel ist es, die Anfragen und die Zahlung von Gebühren für die Reproduktion von Bildern oder Texten durch die Kombination von Ressourcen optimal zu bearbeiten und gleichzeitig die Verwaltung der Dateien auf der Ebene der Realisierung von Papier- und elektronischen Werken zu vereinfachen.



Entreprises des arts graphiques du canton

L'Office a pu attribuer plusieurs mandats dans différentes entreprises du canton, principalement dans la branche des arts graphiques. Ces travaux concernent les moyens d'enseignement fribourgeois ainsi que ceux des cantons romands (CIIP-COMOS) qui sont attribués à des entreprises spécialisées dans le graphisme, l'impression, la reliure, le cartonnage et le conditionnement. Il faut relever que la répartition des travaux dépend de l'objet à réaliser et de l'équipement de l'entreprise.

Ateliers protégés

L'OCMS travaille depuis toujours avec plusieurs ateliers protégés du canton pour la production, l'assemblage ou le conditionnement de certains articles pédagogiques destinés aux écoles.

Grafische Betriebe des Kantons

Die KLVG hat mehrere Unternehmen (hauptsächlich der grafischen Industrie) im Kanton Freiburg mit verschiedenen Arbeiten beauftragen können. Diese Aufträge zur Produktion von freiburgischen Lehrmitteln sowie von Lehrmitteln aller Westschweizer Kantone (CIIP-COMOS) wurden an spezialisierte Unternehmen im Bereich grafischer Gestaltung, Druck, Einband, Kartontage und Verpackung erteilt. Die Vergabe der Aufträge hängt dabei jeweils vom Auftragsobjekt und von der Ausstattung des Betriebs ab.

Geschützte Werkstätte

Die KLVG arbeitet seit jeher mit mehreren geschützten Werkstätten des Kantons zusammen. Die Zusammenarbeit betrifft die Herstellung und Verpackung gewisser pädagogischer Unterrichtsmittel, die für die Schulen bestimmt sind.

Suisse romande

–

Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP)

Dans le domaine des moyens d'enseignement, l'OCMS travaille en étroite collaboration avec la Commission pour la production et la distribution des moyens scolaires (COMOS). Cette dernière est composée des responsables des offices du matériel scolaire de chaque canton romand (Genève, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura, Berne francophone et Fribourg). Conférence spécialisée de la CIIP, la COMOS fait partie de l'Unité des moyens d'enseignement romands pour la scolarité obligatoire (UMER-SO). Elle est chargée d'exécuter les décisions de la Conférence en matière de réalisation, de diffusion, de distribution, de gestion de stocks et de réimpression des ressources didactiques et des moyens d'enseignement pour la scolarité obligatoire.

Les membres de la COMOS ont à nouveau siégé régulièrement en 2019, pour traiter les dossiers suivants:

- conseil technique en vue de la réalisation des MER «Mathématiques 4^H-6^H», et SHS 9^H-11^H;
- réalisation des moyens d'enseignement Mathématiques 3^H, Histoire 10^H, Géographie 10^H version définitive;
- préavis sur le projet éditorial des moyens d'enseignement romands Français 1^H-8^H;
- travaux liés au stockage, à la réimpression, la diffusion et la distribution des moyens d'enseignement et ressources didactiques existantes;
- participation active, par le biais de son représentant fribourgeois, aux travaux de la Commission de gestion (COGEST) chargée d'examiner et de préavisier à l'intention de l'Assemblée plénière de la CIIP les comptes annuels, le budget et le plan financier pluriannuel.

Groupement d'intérêt pour l'achat des fournitures scolaires (GRAFOUS)

L'OCMS travaille en étroite collaboration avec les différents offices romands du matériel scolaire (Genève, Jura, Neuchâtel, Valais et Vaud) pour un approvisionnement commun de fournitures scolaires.

Cette activité comporte plusieurs avantages:

- standardisation des fournitures dans plusieurs cantons;
- sécurité d'approvisionnement accrue grâce à un volume

Westschweiz

–

Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP)

Im Bereich der Lehrmittel arbeitet die KLVG eng mit der Commission pour la production et la distribution des moyens scolaires (COMOS) zusammen, die sich aus den Lehrmittelverantwortlichen der Westschweizer Kantone (Genf, Waadt, Wallis, Neuenburg, Jura, französischsprachiger Teil von Bern und Freiburg) zusammensetzt. Die COMOS, eine Kommission der CIIP, ist Teil der Unité des moyens d'enseignement romands pour la scolarité obligatoire (UMER-SO). Sie ist verantwortlich für die Umsetzung der Entscheidungen der CIIP in den Bereichen Realisierung, Verbreitung, Vertrieb, Lagerverwaltung und Nachdruck von didaktischen Materialien und Lehrmitteln für die obligatorische Schule.

Die Mitglieder von COMOS trafen sich auch 2019 wieder regelmässig, um die folgenden Themen zu behandeln:

- Technischer Ratschlag betreffend der Produktion der französischsprachigen Lehrmittel (MER; moyen d'enseignement romand) «Mathématiques 4^H-6^H» und «SHS 9^H-11^H»
- Produktion der MER «Mathématiques 3^H», «Histoire 10^H», und «Géographie 10^H – version définitive»
- Vorgutachten zum Publikationsprojekt der MER «Français 1^H- 8^H»
- Lagerung, Nachdruck, Verbreitung und Vertrieb von bereits bestehenden Lehrmitteln und didaktischen Materialien
- Aktive Mitwirkung durch den freiburgischen Vertreter in der Commission de gestion (COGEST) bei der Erstellung eines Vorgutachtens der Jahresrechnung, des Budgets und des Mehrjahresfinanzplans zuhanden der Plenarversammlung der CIIP

Groupement d'intérêt pour l'achat des fournitures scolaires (GRAFOUS)

Für den Einkauf von Schulmaterial arbeitet die KLVG eng mit den verschiedenen Westschweizer Lehrmittelverwaltungen der Kantone Bern, Genf, Jura, Neuenburg, Waadt und Wallis zusammen.

Diese Zusammenarbeit bietet mehrere Vorteile:

- Vereinheitlichung des Materials auf der Ebene mehrerer Kantone
- Höhere Versorgungssicherheit dank eines grösseren Lagervolumens pro Produkt

- de stockage plus élevé pour chaque produit;
- > mise en commun des volumes cantonaux pour un marché groupé, permettant de meilleures dispositions de la part du marché fournisseur;
- > conditions générales d'approvisionnement améliorées;
- > suivi permanent des conditions économiques.

Les membres se sont rencontré-e-s à trois reprises en 2019 pour traiter les dossiers des différents produits achetés en commun:

- > articles couleur (crayons, feutres, Néocolors, gouache, acrylique);
- > cahiers scolaires et feuilles pour classeur;
- > dictionnaires;
- > calculatrices;
- > carte scolaire suisse (version langue française);
- > machines à laminier avec consommables;
- > fournitures plastiques (règles graduées, équerres);
- > pinceaux;
- > ciseaux;
- > aiguiser-crayons, aimants et accessoires pour tableaux noirs;
- > diverses fournitures pour les activités créatrices;
- > recherche des possibilités d'élargir l'assortiment des produits communs.

Grâce à ses travaux étendus de prospection, l'OCMS est devenu une source d'approvisionnement pour plusieurs autres «matériels scolaires romands». Si ces derniers profitent de conditions très concurrentielles, l'école obligatoire du canton de Fribourg bénéficie des économies d'échelles.

L'Office se tient régulièrement au courant de l'évolution de la situation du marché mondial dans divers secteurs de fournitures scolaires et de produits pour les activités créatrices. Cela permet une comparaison objective des différents marchés et une approche au plus près de la fabrication du produit recherché. De plus, le fait de pouvoir traiter directement avec les fabricant-e-s offre plus de sécurité pour un approvisionnement maîtrisé. Chaque canton partage ses connaissances et profite en retour d'un savoir commun.

- > Bessere Einkaufsbedingungen dank der Zusammenlegung der kantonalen Mengen für einen gemeinsamen Einkauf
- > Bessere allgemeine Versorgungsmodalitäten
- > Stetige Kontrolle der Wirtschaftlichkeit

Die Mitglieder der GRAFOUS haben sich 2019 dreimal getroffen, um Geschäfte im Zusammenhang mit den gemeinsamen Produkten zu behandeln:

- > Farbartikel (Farbstifte, Filzstifte, Neocolor, Wasserfarben, Acrylfarben)
- > Schulhefte und Ordnerblätter
- > Wörterbücher
- > Taschenrechner
- > Schülerkarte Schweiz (in französischer Sprache)
- > Laminiergeräte und Zubehör
- > Heftgeräte und Zubehör
- > Kunststoffartikel (Lineale und Winkel)
- > Pinsel
- > Scheren
- > Spitzer, Magnete und Wandtafelzubehör
- > Verschiedene Artikel für kreatives Gestalten
- > Suche nach Erweiterungsmöglichkeiten des gemeinsamen Sortiments

Dank ihrer exzellenten Marktkennntnis konnte die KLVG für verschiedene Büroartikel und gewisse Bastelmaterialien zur Lieferantin einiger anderer kantonalen Lehrmittelzentralen der Westschweiz werden. Diesen werden zwar auch sehr wettbewerbsfähige Preise geboten, doch die obligatorischen Freiburger Schulen profitieren von noch günstigeren Konditionen.

Die Lehrmittelverwaltung informiert sich fortlaufend über die weltweite Marktentwicklung der verschiedenen Arten von Schulmaterial sowie der Produkte für kreatives Gestalten, um die Marktangebote vergleichen und die Produkte nach Möglichkeit direkt beim Hersteller beschaffen zu können. Zudem garantieren direkte Geschäftsbeziehungen zu den Herstellern eine grössere Versorgungssicherheit.

In der GRAFOUS bringt jeder Kanton seine Erfahrungen ein und kann im Gegenzug vom gemeinsamen Know-how profitieren.

Suisse alémanique

–

Interkantonale Lehrmittelzentrale (ILZ)

L'OCMS est membre de la Verlagsdirektorenkonferenz (VK), conférence des directrices et directeurs des éditions scolaires de 18 cantons et demi-cantons alémaniques et de la Principauté du Liechtenstein. Cette structure fait partie de l'Interkantonale Lehrmittelzentrale (ILZ), instance dans laquelle siège aussi le Service de l'enseignement obligatoire de langue allemande, en charge des aspects pédagogiques et des choix des moyens d'enseignement officiels pour le canton de Fribourg.

Les membres de cette conférence se sont réunis à trois reprises au cours de l'année 2019 pour aborder les thématiques suivantes:

- › suivi de l'évolution du marché des moyens d'enseignement;
- › ventes de moyens d'enseignement entre cantons et informations y relatives;
- › suivi de l'évolution de l'arrivée sur le marché des ouvrages didactiques numériques; certains cantons participent de manière active à la production et à la vente de ces moyens d'enseignement;
- › suivi des travaux de la Conférence des directeurs cantonaux de l'instruction publique des cantons de langue allemande (D-EDK) au sujet de l'orientation stratégique et de l'organisation de la coopération linguistique régionale.

La fin de l'année 2019 a été particulièrement mouvementée pour l'ILZ. Le principal intérêt de l'ILZ pour notre Office consiste en un Accord de livraison qui prévoit que tous les membres s'accordent entre eux des conditions particulièrement favorables et uniformes. A la demande de la Commission fédérale de la concurrence (Comco), cet accord a dû être adapté afin favoriser la concurrence entre les membres de l'ILZ et les autres prestataires privés. De ce fait, notre Office risque de ne plus bénéficier de conditions aussi avantageuses sur les moyens d'enseignement distribués par les membres de l'ILZ. Dans le même temps, et indépendamment de l'intervention de la Comco, les deux principaux éditeurs membres de l'ILZ, le Lehrmittelverlag Zurich et Schulverlag Plus AG (Berne et Argovie) ont résilié leur participation à l'Accord de livraison de l'ILZ.

Deutschschweiz

–

Interkantonale Lehrmittelzentrale (ILZ)

Die KLVG ist Mitglied der Verlagsdirektorenkonferenz (VK), d.h. der Konferenz der Leiterinnen und Leiter der Lehrmittelverlage bzw. Lehrmittelzentralen von 18 Deutschschweizer Kantonen und Halbkantonen sowie des Fürstentums Liechtenstein. Die VK ist Teil der Interkantonalen Lehrmittelzentrale (ILZ), in der auch das Amt für deutschsprachigen obligatorischen Unterricht vertreten ist. Dieses ist zuständig für die pädagogischen Aspekte und die Wahl der offiziellen Lehrmittel für den Kanton Freiburg.

Die Mitglieder der VK haben 2019 an drei Sitzungen folgende Themen behandelt:

- › Beobachtung der Marktentwicklung für Lehrmittel
- › Informationsaustausch über den Verkauf von Lehrmitteln zwischen den Kantonen
- › Evaluation der ersten Erfahrungen mit digitalen Lehrmitteln (in gewissen Kantonen werden bereits aktiv digitale Lehrmittel hergestellt und vertrieben)
- › Diskussion der Massnahmen der Deutschschweizer Erziehungsdirektoren-Konferenz (D-EDK) bezüglich der «Strategischen Ausrichtung und Organisation der sprachregionalen Zusammenarbeit»

Das Ende des Jahres 2019 war besonders ereignisreich für die ILZ. Das Hauptinteresse unserer Zusammenarbeit mit ILZ ist das Lieferabkommen, das vorsieht, dass sich alle Mitglieder gegenseitig besonders günstige und einheitliche Bedingungen gewähren. Auf Antrag der Eidgenössischen Wettbewerbskommission (Weko) musste diese Vereinbarung angepasst werden, um den Wettbewerb zwischen den ILZ-Mitgliedern und anderen privaten Dienstleistern zu fördern. Daher besteht die Gefahr, dass die Lehrmittelverwaltung nicht mehr in der Lage sein wird, von günstigen Bedingungen für die von den ILZ-Mitgliedern editierten Lehrmaterialien zu profitieren. Gleichzeitig und unabhängig von der Intervention der WEKO haben die beiden wichtigsten ILZ-Mitgliedsverlage, der Lehrmittelverlag Zürich und der Schulverlag Plus AG (Bern und Aargau), ihre Mitwirkung am ILZ-Liefervertrag beendet.

Comptes 2019

Chiffres / statistiques / commentaires

Bilan

Actifs circulants et Actifs immobilisés

Les actifs circulants augmentent de 15'743 francs par rapport à 2018. L'investissement financé par l'OCMS auprès de la CIIP/UMER-SO pour la production des moyens d'enseignement romands se monte à 1'659'252 francs au 31.12.2019.

Capitaux étrangers et Capitaux propres

Durant ses 130 années d'existence, l'OCMS a toujours réussi à se procurer le capital nécessaire pour assurer son fonctionnement et son évolution. Les capitaux étrangers se composent essentiellement de provisions faites, d'une part, pour la production des moyens d'enseignement et, d'autre part, pour le renouvellement des équipements, l'entretien et la rénovation de ses infrastructures.

Le rapport entre les capitaux propres et le total du bilan est de 62,5%. Il montre que l'OCMS évolue dans une situation financière saine. Le montant sous Capital

Jahresrechnung 2019

Zahlen / Statistiken / Kommentare

Bilanz

Umlaufvermögen und Anlagevermögen

Im Vergleich zum Jahr 2018 hat sich das Umlaufvermögen um 15'743 CHF erhöht. Der Gesamtbetrag der Investitionen der KLVG für die Westschweizer Lehrmittelproduktion der CIIP/UMER-SO belaufen sich per 31.12.2019 auf 1'659'252 CHF.

Fremdkapital und Eigenmittel

Während der 130 Jahre ihres Bestehens ist es der KLVG stets gelungen, das Kapital zur Finanzierung ihres Geschäftsbetriebs und ihrer Entwicklung selbst zu beschaffen. Das langfristige Fremdkapital besteht in erster Linie aus Rückstellungen für die Herstellung von kantonsspezifischen französisch- oder deutschsprachigen Lehrmitteln, für die Erneuerung der Installationen sowie für Unterhalt und Erneuerung der Infrastruktur. Das Verhältnis zwischen Eigenmitteln und Bilanzsumme, das bei 62,5% liegt, bescheinigt der KLVG eine gesunde



correspond au capital de dotation généralement octroyé aux entreprises de droit public.

Compte de résultat

Produits

L'Office a réalisé un chiffre d'affaires de 10'400'490 francs, représentant une augmentation de 3.5% par rapport à 2018. La progression est particulièrement importante dans les domaines des jeux (+ 29,8%) et des activités créatrices manuelles (+7,7%).

Charges

Les charges de matières et marchandises ont augmenté de 10,1% par rapport à 2018. Cette augmentation, supérieure à celle du chiffre d'affaires, a pour conséquence une baisse des marges sur les assortiments des activités créatrices manuelles, des moyens d'enseignement en allemand, des jeux et, dans une moindre mesure des moyens d'enseignement du Secondaire II. En conséquence, la marge brute a baissé de 3,8% à 2'391'577 francs.

Les charges du personnel sont bien maîtrisées et diminuent légèrement (-0,3%) malgré l'augmentation du chiffre d'affaires. Les frais de vente augmentent sensiblement (+7,1%) à 140'920 francs en raison d'un recours plus systématique à notre transporteur externe. Les charges d'informatiques, qui avaient connu une forte augmentation en 2018, retrouvent un niveau plus bas (-26,7%).

Résultat

Le bénéfice de l'exercice 2019 s'élève à 296'764 francs. Il est en baisse de 21,7% par rapport à l'exercice précédent.

Finanzlage. Der Betrag unter Eigenkapital entspricht dem Ausstattungskapital, das öffentlich-rechtlichen Unternehmen in der Regel gewährt wird.

Erfolgsrechnung

Erträge

Die KLVG hat 2019 einen Jahresumsatz von 10'400'490 CHF erwirtschaftet, was einer Steigerung um 3.5% im Vergleich zu 2018 gleichkommt.

Besonders stark war das Wachstum in den Bereichen der didaktischen Spiele (+29.8%) und kreativen Aktivitäten (+7.7%).

Aufwand

Die Material- und Warenkosten sind im Vergleich zu 2018 um 10.1% gestiegen. Dieser Anstieg, der höher ist als der Umsatzanstieg, hat zu geringeren Margen bei den Produktbereichen manuelle kreative Tätigkeiten, deutschsprachige Lehrmittel, Spiele und in geringerem Maße auch bei Lehrmitteln für die Sekundarstufe II geführt. Die Bruttomarge sank infolgedessen um 3.8% auf 2'391'577 CHF.

Die Personalkosten sind gut unter Kontrolle und trotz des Umsatzanstiegs leicht gesunken (-0.3%). Die Verkaufskosten stiegen deutlich (+7.1%) auf 140'920 CHF, was auf einen vermehrten Einsatz von externen Spediteuren zurückzuführen ist. Die IT-Ausgaben, die 2018 stark angestiegen waren (Erneuerung des IT-Servers), sind wieder auf ein niedrigeres Niveau (-26.7%) zurückgekehrt.

Ergebnis

Der Jahresgewinn 2019 beläuft sich auf 296'764 CHF. Er ist um 21.7% gegenüber dem Vorjahr gesunken.

Rapport de l'organe de révision

Bericht der Revisionsstelle



FIDUCONSULT

Société fiduciaire d'expertises et de révision – Conseils juridiques et fiscaux

Rapport de l'organe de révision à l'attention de la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport

Monsieur le Conseiller d'Etat,
Mesdames, Messieurs,

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de l'Office cantonal du matériel scolaire, Fribourg, pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil d'administration alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du bénéfice ne sont pas conformes à la loi du 13 septembre 2007 sur l'Office cantonal du matériel scolaire (LOCMS).

Fribourg, le 2 mars 2020

FIDUCONSULT SA

Frédéric Neuhaus
Expert-réviseur agréé
(Réviseur responsable)

Alain Vez

Annexe: comptes annuels

Bericht der Revisionsstelle an die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

Sehr geehrter Herr Staatsrat
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Kantonalen Lehrmittelverwaltung, Freiburg, für das am 31. Dezember 2019 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinns nicht dem Gesetz vom 13. September 2007 über die Kantonale Lehrmittelverwaltung (KLVG) entsprechen.

Freiburg, 2. März 2020

FIDUCONSULT AG

Frédéric Neuhaus
Zugelassener Revisionsexperte
(Leitender Revisor)

Alain Vez

Beilage: Jahresrechnung

Bilan

Bilanz

	2019	2018	
ACTIFS			AKTIVEN
Actifs circulants			Umlaufvermögen
<i>Trésorerie</i>			<i>Flüssige Mittel</i>
Caisse	6'465.84	11'478.29	Kasse
Poste	933'725.62	845'704.66	Postkonto
Banque	476'579.50	356'215.00	Bankkonto
c/c Administration des finances - Etat	1'089'632.85	1'769'568.60	Konto beim Staat
<i>Créances résultant de ventes</i>			<i>Forderungen gegenüber Dritten</i>
Envers des tiers	243'704.15	156'179.98	gegenüber Dritten
Envers la DICS	588'136.65	353'706.75	gegenüber der EKSD
Stock	1'490'000.00	1'330'000.00	Vorräte, Lager
Actifs de régularisation	10'366.35	14.40	Rechnungsabgrenzung
	<u>4'838'610.96</u>	<u>4'822'867.68</u>	
Actifs immobilisés			Anlagevermögen
<i>Immobilisations financières</i>			<i>Finanzanlagen</i>
Crédits d'investissement CIIP/UMER-SO	1'659'252.00	1'291'121.00	Investitionskredite CIIP/UMER-SO
<i>Immobilisations corporelles</i>			<i>Sachanlagen</i>
Machines	33'150.75	36'801.00	Maschinen
Mobilier	22'320.33	29'760.33	Mobiliar
Installation et agencement	8'592.02	11'455.77	Einrichtung
Immeuble	837'387.87	872'279.04	Immobilie Sachanlagen
	<u>2'560'702.97</u>	<u>2'241'417.14</u>	
TOTAL ACTIFS	7'399'313.93	7'064'284.82	TOTAL DER AKTIVEN
PASSIFS			PASSIVEN
Capitaux étrangers à court terme			Kurzfristiges Fremdkapital
Autres dettes à court terme envers des tiers	210'808.78	178'922.80	Schulden gegenüber Dritten
Passifs de régularisation	32'725.48	24'040.36	Passive Rechnungsabgrenzung
	<u>243'534.26</u>	<u>202'963.16</u>	
Capitaux étrangers à long terme			Langfristiges Fremdkapital
<i>Provisions à long terme</i>			<i>Langfristige Rückstellungen</i>
pour éditions	1'450'000.00	1'200'000.00	für neue Editionen
pour renouvellement équipements	160'000.00	60'000.00	für Installationen
pour renouvellement façade	850'000.00	850'000.00	für Fassadenrenovation
autre provision	70'000.00	70'000.00	andere Rückstellung
	<u>2'530'000.00</u>	<u>2'180'000.00</u>	
Capitaux propres			Eigenmittel
Capital	3'000'000.00	3'000'000.00	Eigenkapital
<i>Réserves</i>			<i>Reserven</i>
Réserve légale issue du bénéfice	1'274'400.00	1'274'400.00	Gewinnrücklage
Bénéfice au bilan			Bilanzgewinn
Bénéfice reporté	56'921.66	30'720.39	Gewinn-/ Verlustvortrag
Bénéfice de l'exercice	294'458.01	376'201.27	Jahresgewinn
	<u>4'625'779.67</u>	<u>4'681'321.66</u>	
TOTAL PASSIFS	7'399'313.93	7'064'284.82	TOTAL DER PASSIVEN

Compte d'exploitation

Erfolgsrechnung

	2019	2018	
Chiffre d'affaires résultant des ventes et des prestations	10'400'490.64	10'052'936.11	Ertrag aus Verkäufen und anderen Leistungen
Variation de stocks de produits finis	160'000.00	-140'000.00	Bestandesänderungen an fertigen Erzeugnissen
Escomptes reçus	20'895.61	22'589.40	Erhaltene Rabatte
Escomptes accordés	-89'658.88	-88'851.15	Gewärte Rabatte
Autres charges et produits	18'816.69	14'455.61	Andere Erträge
Charges matières et marchandises	-8'118'966.58	-7'374'350.26	Material- + Warenaufwand
Marge brute	2'391'577.48	2'486'779.71	Bruttoertrag
Frais de personnel	-1'565'079.57	-1'569'972.76	Personalaufwand
Frais de locaux	-99'323.20	-93'393.10	Aufwand für Lokale
Frais d'entretien machines/mobilier	-36'045.15	-37'221.65	Unterhalt Maschinen + Mobiliar
Assurances	-4'906.45	-4'511.35	Versicherungsbeiträge
Frais de ventes	-140'920.34	-131'624.15	Verkaufsspesen
Frais de bureau	-53'816.36	-52'536.55	Bürospesen
Frais informatiques	-72'699.95	-99'222.75	Informatikaufwand
Publicité, catalogues	-23'860.95	-16'905.40	Werbung, Kataloge
Honoraires et frais d'administration	-41'916.33	-38'493.35	Honorare / administrativer Aufwand
Amortissement	-56'245.17	-62'350.93	Abschreibungen
Bénéfice d'exploitation avant intérêts	296'764.01	380'547.72	Betriebsgewinn ohne Zinsen
Résultats financiers	-2'306.00	-4'346.45	Ertragszinsen
Bénéfice de l'exercice	294'458.01	376'201.27	Jahresgewinn

Mandat de prestations

Le Conseil d'administration avait soumis au Conseil d'Etat, en 2018, une demande de report pour l'élaboration d'un nouveau mandat de prestations quinquennal. En 2019, le Conseil a dû analyser les conséquences des modifications introduites dans la loi scolaire au printemps. La reprise par l'Etat du financement des fournitures de l'école obligatoire aura un impact conséquent sur le fonctionnement de l'OCMS. Cette situation devra être prise en compte dans le nouveau mandat de prestations.

Pour l'année 2019, l'OCMS a continué de travailler en fonction du mandat de prestations existant, qui comprend les points suivants:

- › accomplir ses tâches et fournir des prestations en adéquation avec les attentes de la clientèle et conformément à la loi du 13.09.2007 (LOCMS; RSF 413.4.1);
- › offrir une qualité constante de ses prestations;
- › veiller à la satisfaction de la clientèle;
- › garantir des prix compétitifs;
- › assurer la pérennité de l'entreprise;
- › poursuivre le développement des instruments nécessaires à une gestion selon les principes de l'économie d'entreprise;
- › approvisionner les écoles avec des produits qui tiennent compte des principes du développement durable;
- › garantir en permanence, à hauteur de 95% minimum, les prestations de base (mise à disposition des moyens d'enseignement et fournitures) pour l'école obligatoire;
- › accroître son chiffre d'affaires;
- › définir la position de l'OCMS pour l'approvisionnement des écoles en matériel didactique informatique, de concert avec la DICS, le Centre fri-tic et les communes;
- › mener une étude de faisabilité en vue d'un développement des prestations pour approvisionner les écoles avec de nouveaux produits: bois, plexi, pierre, métal, etc.;
- › garantir la sécurité et la pérennité du système informatique de l'OCMS;
- › assurer le préfinancement de la production des moyens d'enseignement à la CIIP (UMER-SO), sur la base d'un contrat ad hoc avec la DICS;
- › examiner les possibilités d'améliorer les relations intercantionales;

Pour l'évaluation de la qualité d'exécution du mandat, conformément à l'article 21 alinéa 1 de la Loi du 13 septembre 2007 sur l'Office cantonal du matériel scolaire (LOCMS), et en tenant compte des décisions décrites ci-dessus, le présent rapport de gestion décrit l'état de situation pour 2019.

Leistungsauftrag

Der Verwaltungsrat hatte 2018 einen Antrag an den Staatsrat gestellt, die Ausarbeitung eines neuen fünfjährigen Leistungsauftrags aufzuschieben. Im Jahr 2019 musste der Verwaltungsrat die Folgen der im Frühjahr in das Schulgesetz eingeführten Änderungen analysieren. Die Übernahme der Finanzierung des gesamten Schulmaterials durch den Staat Freiburg wird sich erheblich auf die Arbeitsabläufe der KLVG auswirken. Diese Situation wird beim neuen Leistungsauftrag zu berücksichtigen sein.

Für das Jahr 2019 hat die KLVG ihre Arbeit im Rahmen des bestehenden Leistungsauftrags fortgesetzt, der die folgenden Punkte umfasst:

- › Erfüllung der Aufgaben und Leistungen gemäss den Erwartungen der Kundschaft sowie in Übereinstimmung mit dem Gesetz vom 13.09.2007 (KLVG; SGF 413.4.1)
- › Anbieten einer konstanten Leistungsqualität
- › Zufriedenstellen der Kundschaft
- › Gewährleistung von wettbewerbsfähigen Preisen
- › Sicherung des Fortbestands des Unternehmens
- › Weiterführung der Entwicklung von Instrumenten, die eine Verwaltung nach betriebswirtschaftlichen Grundsätzen ermöglichen
- › Versorgung der Schulen mit Produkten, welche die Grundsätze der nachhaltigen Entwicklung berücksichtigen
- › Kontinuierliche Gewährleistung der Grundleistungen (Bereitstellung von Lehrmitteln und Schulmaterial) für den obligatorischen Unterricht zu mindestens 95%
- › Steigerung des Umsatzes
- › Klärung des Aufgabenbereichs der KLVG, was Lehrmittel im Gebiet der neuen Informations- und Kommunikationstechnologien betrifft, im Dialog mit der EKSD, mit der Fachstelle fri-tic und den Gemeinden
- › Durchführung einer Machbarkeitsstudie zum Ausbau der Produktpalette, um den Schulen neue Materialien anbieten zu können: Holz, Plexiglas, Stein, Metall u.a.
- › Gewährleistung der Sicherheit und Stabilität des Informatiksystems der KLVG
- › Sicherung der Vorfinanzierung der Lehrmittelproduktion der CIIP (UMER-SO) auf der Grundlage eines Ad-hoc-Vertrages mit der EKSD
- › Suche nach Verbesserungsmöglichkeiten der interkantonalen Beziehungen und Zusammenarbeit

Zur Beurteilung der Qualität der Ausführung des Leistungsauftrags gemäss Art. 21 Abs. 1 KLVG und unter Berücksichtigung der oben ausgeführten Entscheidungen beschreibt dieser Jahresbericht die Situation für 2019.

Rapport d'exécution

Objectifs généraux

Accomplir ses tâches et fournir des prestations en adéquation avec les attentes de la clientèle, conformément à la Loi sur l'Office cantonal du matériel scolaire (LOCMS).

Cet objectif comporte deux éléments, à savoir l'orientation clientèle et la conformité à la loi.

Orientation clientèle

L'orientation clientèle est une préoccupation constante et de première importance pour l'ensemble des collaboratrices et des collaborateurs de l'OCMS qui se soucient de mettre à disposition des produits de bonne qualité aux meilleures conditions.

Le personnel de l'OCMS travaille toujours de manière consciencieuse pour servir au mieux la clientèle, dans une structure en constante évolution qui permet d'exécuter toutes les tâches dans des conditions optimales.

S'agissant du shop en ligne, des mises à jour régulières ont été effectuées. Le chiffre d'affaires des ventes en ligne a augmenté de 19.3% par rapport à l'année précédente pour atteindre 1'307'876 francs.

La clientèle ayant exprimé le souhait que l'OCMS puisse livrer aux écoles certains articles en plus de l'offre déjà à disposition, plus de 380 nouveaux articles ont été ajoutés en 2019, principalement dans les domaines des moyens d'enseignement et des activités créatrices, portant le total de l'assortiment à 9'400 articles.

Conformité à la loi

Conformément à la loi qui régit l'OCMS, le matériel d'enseignement et les fournitures scolaires requis par la DICS ont été tenus à disposition des écoles pour répondre à leurs demandes.

Durant l'année 2019, l'OCMS a livré l'intégralité du matériel d'enseignement et des fournitures scolaires commandés à toutes les écoles et à tous les établissements officiels faisant partie de la scolarité obligatoire.

A leur demande, il a également fourni certains articles dans les établissements du Secondaire II et dans les Hautes écoles spécialisées (HES).

Bericht über die Ausführung des Leistungsauftrags

Allgemeine Ziele

Erfüllung der Aufgaben und Leistungen gemäss den Erwartungen der Kundschaft sowie in Übereinstimmung mit dem Gesetz vom 13. September 2007 über die Kantonale Lehrmittelverwaltung (KLVG; SGF 413.4.1)

Dieses Ziel umfasst zwei Aspekte: einerseits die Orientierung an den Erwartungen der Kundschaft und andererseits die Gesetzeskonformität.

Die Kundenorientierung

Die Erfüllung der Erwartungen der Kundschaft ist seit jeher ein grosses Anliegen der KLVG, deren Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stets darum bemüht sind, hochwertige Produkte zu wettbewerbsfähigen Bedingungen anzubieten.

In einem sich stetig verbessernden Arbeitsumfeld, das optimale Abläufe ermöglicht, gibt das KLVG-Personal konstant sein Bestes, um seine Kundschaft zufriedenzustellen.

Der E-Shop erfuhr regelmässige Updates und wurde 2018 noch etwas optimiert und kundenfreundlicher gestaltet. Der Online-Jahresumsatz konnte im Vorjahresvergleich um 19.3% gesteigert werden und betrug 1'307'876 CHF.

Ebenfalls auf Kundenwunsch hin hat die KLVG im Jahr 2019 ihre Produktpalette zur Direktauslieferung an die Schulen um über 380 neue Artikel erweitert (vorwiegend im Bereich Lehrmittel und Artikel zum Textilien und Technischen Gestalten), so dass unser Gesamtsortiment nun 9'400 Artikel umfasst.

Gesetzeskonformität

Wie gesetzlich vorgeschrieben hat die KLVG jederzeit die von der Direktion für Erziehung, Kultur und Sport (EKSD) geforderten Lehrmittel und Schulmaterialien für die Schulen bereitgestellt, um deren Bedürfnissen entsprechen zu können.

Während des Jahres 2018 konnte die KLVG den Schulen und weiteren öffentlichen Einrichtungen sämtliche Bestellungen fristgerecht liefern.

Auf Verlangen hat sie zudem die Schulen der Sekundarstufe II, die Fachhochschulen (FH) und die Berufsfachschulen mit bestimmten Artikeln beliefert.



L'OCMS a répondu à toutes les sollicitations en provenance de la DICS et a collaboré de manière active, dans divers domaines (notamment les achats de moyens d'enseignement), avec plusieurs établissements similaires en Suisse.

Offrir une qualité de prestations constante

En 2019, l'OCMS a opéré 25'301 ventes (- 969 par rapport à 2018) et rédigé 598 notes de crédits (- 6 par rapport à 2018) suite à des retours de marchandises dus à des erreurs de la part de l'OCMS ou de la clientèle.

Die KLVG hat alle Forderungen der EKSD erfüllt und in verschiedenen Bereichen, insbesondere beim Einkauf von Lehrmitteln, aktiv mit vergleichbaren Institutionen in der restlichen Schweiz zusammengearbeitet.

Anbieten einer konstanten Leistungsqualität

Im Jahr 2019 hat die KLVG insgesamt 25'301 Verkäufe abgewickelt (-969 im Vergleich zu 2018). In derselben Zeitspanne mussten 598 Gutschriften aufgrund von Warenrücksendungen vorgenommen werden (-6 im Vergleich zu 2018), bedingt durch Fehllieferungen seitens der KLVG oder durch Bestellfehler seitens der Kundschaft.





Veiller à la satisfaction de la clientèle

L'augmentation du chiffre d'affaires et les très rares réclamations faites auprès de l'OCMS incitent à penser que la clientèle se montre, d'une manière générale, satisfaite des prestations de l'entreprise. Concernant les quelques propositions d'amélioration qui ont été émises par la clientèle durant l'année, l'Office va s'employer à produire les prestations les plus adéquates aux attentes.

Zufriedenstellung der Kundschaft

Die Steigerung der Verkaufsmengen sowie die geringe Zahl an Reklamationen, die bei der KLVG eingegangen sind, lassen darauf schliessen, dass die Kundschaft mit den Leistungen des Unternehmens allgemein zufrieden sind.

Im Hinblick auf die wenigen Verbesserungsvorschläge, die von der Kundschaft im Laufe des Jahres gemacht wurden, wird die Lehrmittelverwaltung ihr möglichstes tun, um ihre Dienstleistungen den verschiedenen Erwartungen anzupassen.



Garantir des prix compétitifs

Les sources d'approvisionnement sont essentiellement suisses, l'OCMS privilégiant la proximité pour la fabrication des produits. Seule une petite part de l'assortiment provient de l'étranger, notamment lorsque les conditions d'approvisionnement dans notre pays ne sont pas garanties.

La politique de vente de l'OCMS se base sur la garantie d'offrir les meilleures conditions possibles aux écoles fribourgeoises. Une comparaison des conditions pour deux articles semblables n'est possible qu'à qualité égale. L'Office ne pratique pas de conditions de vente différentes en fonction des volumes commandés. L'OCMS fixe le prix des articles en février de chaque année, prix qui reste valable jusqu'en février de l'année suivante.

Assurer la pérennité de l'entreprise

Les résultats des comptes 2019 montrent que la pérennité de l'entreprise est assurée.

Objectifs particuliers

—

Poursuivre le développement des instruments nécessaires à une gestion selon les principes de l'économie d'entreprise

Le Bilan et le Compte de résultat sont produits selon les principes de l'économie d'entreprise et proposent une vision claire des flux de capitaux.

Des statistiques régulières sont établies à l'aide du système informatique de gestion de l'entreprise. Elles permettent de suivre au plus près l'évolution du fonctionnement de l'OCMS et de son marché spécifique.

Le site internet est fonctionnel, il apporte à la clientèle un instrument facile d'accès où chaque article est illustré. Il est toutefois envisagé de le moderniser durant l'exercice 2020.

Les catalogues informatisés pour les grandes commandes permettent un travail rationnel comportant moins de risques d'erreurs.

Gewährleistung von wettbewerbsfähigen Preisen

Die angebotenen Produkte werden in erster Linie in der Schweiz beschafft, da die KLVG stets bemüht ist, so nah wie möglich an der Fabrikationsquelle des Produkts zu bestellen. Nur ein kleiner Teil des Sortiments stammt aus dem Ausland; meist sind dies Produkte, für welche die Versorgungsbedingungen in der Schweiz nicht garantiert werden können.

Die Verkaufspolitik der KLVG verfolgt den Grundsatz, den Freiburger Schulen die bestmöglichen Bedingungen zu bieten. Hierbei ist zu unterstreichen, dass die Verkaufsbedingungen zweier ähnlicher Artikel nur bei gleicher Qualität verglichen werden können.

Im Gegensatz zur Privatwirtschaft wendet die Lehrmittelverwaltung keine von der Bestellmenge abhängigen Verkaufsbedingungen an. Die KLVG bestimmt die Artikelpreise jeweils im Februar. Diese Preise bleiben gültig bis Februar des folgenden Jahres.

Sicherung des Fortbestands des Unternehmens

Die Ergebnisse des Geschäftsjahres 2019 zeigen, dass der Fortbestand des Unternehmens gesichert ist.

Besondere Ziele

—

Weiterführung der Entwicklung von Instrumenten, die eine Verwaltung nach betriebs-wirtschaftlichen Grundsätzen ermöglichen

Die Bilanz sowie die Erfolgsrechnung werden nach betriebswirtschaftlichen Grundsätzen erstellt und bieten eine übersichtliche Darstellung der Kapitalflüsse.

Anhand des elektronischen Verwaltungsprogramms des Unternehmens werden regelmässig Statistiken erhoben, die ein genaues Bild der Entwicklung der KLVG sowie ihres spezifischen Marktes ergeben.

Die KLVG-Website ist benutzerfreundlich und bietet der Kundschaft eine einfach zu bedienende Bestellplattform, auf der jedes Produkt mit einem Foto illustriert ist. Es ist jedoch geplant, die Website im Laufe des Jahres 2020 den neuesten Entwicklungen im IT Bereich anzupassen.

Die elektronischen Kataloge für die jährlichen Grossbestellungen erlauben zeitsparendes Bestellen mit minimierter Fehlerquote.

Approvisionnement des écoles avec des produits qui tiennent compte des principes du développement durable

En 2019, l'OCMS a acheté certains produits qui tiennent compte, dans leurs composants, leur fabrication ou leur acheminement, des principes du développement durable, comme par exemple:

- > papier à photocopier recyclé, à base de 100% de papier de récupération;
- > enveloppes fabriquées à base de papier recyclé à 100% ;
- > crayons graphites et couleurs fabriqués à partir de bois FSC;
- > classeurs fabriqués en Suisse (proximité);
- > papier à dessin blanc TCF (fabriqué sans adjonction de chlore);
- > décapant pour pinceaux biodégradable, réutilisable plusieurs fois;
- > colles sans solvant, selon les possibilités du marché;
- > colle blanche: fournisseur de la région bernoise (proximité);
- > produits en plastique PP ou PE: fournisseur de la région bernoise (proximité);
- > boîtes en carton FSC et en copeaux FSC;
- > articles en bois FSC.

L'OCMS procède aux réparations sur les machines à laminer et à relier. En 2019, 84 réparations ont été effectuées par les services de l'OCMS, dont 24 sous garantie. Vingt machines se sont révélées irréparables. Ce service de réparation n'est plus organisé de manière économique par le marché et, bien souvent, les machines endommagées sont tout simplement échangées contre des neuves.

L'Office propose également un service entretien-réparation pour les trancheuses à papier et les pistolets à colle.

L'OCMS vend beaucoup d'articles à la pièce, ce qui favorise un achat économique pour la clientèle, comme par exemple dans le cas des crayons couleur, des feutres couleur, des Néocolors et des cartons couleur.

Versorgung der Schulen mit Produkten, welche die Grundsätze der nachhaltigen Entwicklung berücksichtigen

2019 kaufte die KLVG diverse Produkte, deren Bestandteile, Produktion oder Transportwege die Grundsätze der nachhaltigen Entwicklung berücksichtigen:

- > Recycling-Kopierpapier aus 100% Altpapier
- > Recycling-Briefumschläge aus 100% Altpapier
- > Bleistifte und Farbstifte aus FSC-zertifiziertem Holz
- > In der Schweiz hergestellte Ordner (kurze Transportwege)
- > Weisses TCF-Zeichnungspapier (chlorfrei gebleicht)
- > Biologisch abbaubarer, mehrfach verwendbarer Pinselreiniger
- > Lösungsmittelfreie Leime, je nach Angebot des Marktes
- > Weissleim: Zulieferer aus der Berner Region (kurze Transportwege)
- > Plastikprodukte aus PP oder PE: Zulieferer aus der Berner Region (kurze Transportwege)
- > FSC-Kartonschachteln sowie FSC-Spandosen
- > Weitere Artikel aus FSC-zertifiziertem Holz

Daneben nimmt die KLVG Reparaturen an Laminier- und Heftmaschinen vor: 2019 wurden in der KLVG 84 Reparaturen durchgeführt, wovon 20 Maschinen irreparabel waren und 24 Garantiefälle. Kein Hersteller bietet nach Ablauf der Garantie noch Reparaturen an. Selbst eine Maschine, die noch während ihrer Garantielaufzeit defekt wird, wird jeweils viel zu häufig durch eine neue ersetzt.

Weiter bietet die KLVG einen Wartungs- und Reparaturdienst für Papierschneidemaschinen und Heissleimpistolen an.

Zudem verkauft die KLVG zahlreiche Artikel – wie z.B. Farbstifte, Filzstifte, Neocolor und Farbkartons – auch einzeln, um ihrer Kundschaft unnötige Ausgaben zu ersparen.



Garantir en permanence à hauteur de 95% minimum les prestations de base (mise à disposition des moyens d'enseignement et fournitures) pour l'école obligatoire

Durant l'année 2019, l'OCMS a été en mesure de livrer les grandes commandes de l'école obligatoire du canton avant la rentrée scolaire avec des livraisons effectuées à hauteur de 97.6%. Ce résultat, basé sur le nombre d'articles commandés et livrés, montre que l'OCMS a, dans ce cas, atteint son objectif.

Accroître son chiffre d'affaires

Le chiffre d'affaires annuel 2019 a subi une croissance de 3.5% par rapport au chiffre d'affaires annuel 2018.

Définir la position de l'OCMS pour l'approvisionnement des écoles en matériel didactique informatique, de concert avec la DICS, le Centre fri-tic et les communes

Cette question sera traitée communément par la DICS, le Centre fri-tic, les communes et l'OCMS dans le cadre de la mise en œuvre de la nouvelle loi scolaire. L'OCMS doit se concentrer sur le marché des licences, qui est actuellement très chahuté quant aux différents modes

Kontinuierliche Gewährleistung der Grundleistungen (Bereitstellung von Lehrmitteln und Schulmaterial) für den obligatorischen Unterricht zu mindestens 95%

Im Jahr 2019 konnte die KLVG zu Beginn des neuen Schuljahres 97.6% der in den Grossbestellungen für die obligatorische Schule bestellten Artikel rechtzeitig liefern. Berechnungsgrundlage für diesen Prozentsatz ist die Anzahl bestellter und ausgelieferter Artikel. Das Ergebnis bestätigt, dass die KLVG die oben genannte Zielsetzung des Leistungsauftrags erfüllt hat.

Steigerung des Umsatzes

Im Vergleich zu 2018 hat sich der Jahresumsatz 2019 um 3.5% gesteigert.

Klärung des Aufgabenbereichs der KLVG, was Lehrmittel im Bereich der neuen Informations- und Kommunikationstechnologien betrifft, im Dialog mit der EKSD, mit der Fachstelle fri-tic und den Gemeinden

Diese Fragestellung wird – gemeinsam mit der EKSD, der Fachstelle fri-tic und den Gemeinden – im Rahmen der Umsetzung des neuen freiburgischen Schulgesetzes weiter erörtert.

de vente à disposition. Pour des raisons d'éthique commerciale, il faut trouver un mode d'achat pour les écoles où ces licences peuvent être managées par un organe interne au canton tel que fri-tic. L'OCMS pourra, quant à lui, se charger de la partie financière de l'approvisionnement de ces produits informatiques.

Garantir la sécurité et la pérennité du système informatique de l'OCMS

Une documentation précise décrit les bases, les techniques et l'organisation du système informatique OCMS. Elle est mise à jour lors de chaque changement. Pour garantir la pérennité du système informatique, le serveur a été remplacé avec l'aide d'un prestataire externe qui a également participé au processus concernant la sécurité des données se trouvant maintenant partiellement hors des murs de l'Office.

Cette même entreprise externe participe activement à l'évolution du système, dans la perspective d'une reprise d'une maintenance totale ultérieure.

Assurer le préfinancement de la production des moyens d'enseignement à la CIIP (UMER-SO), sur la base d'un contrat ad hoc avec la DICS

La CIIP produit et vend aux cantons romands des moyens d'enseignement destinés à la scolarité obligatoire qui correspondent aux exigences du nouveau Plan d'études romand. Cette activité est coordonnée et pilotée par l'Unité des moyens d'enseignement et des ressources didactiques pour la scolarité obligatoire (UMER-SO). La réalisation et la production de ces nouveaux moyens s'étalent généralement sur plusieurs années et les charges liées à ces travaux sont élevées.

Or, le règlement relatif à la gestion financière de la CIIP, plus précisément au sujet des activités de l'UMER-SO, précise que les charges et les revenus doivent s'équilibrer à l'intérieur de chaque exercice comptable annuel. Pour ce faire, un capital de roulement a été constitué afin de fournir à la CIIP une marge de financement permettant de compenser la fluctuation de ses activités qui s'étend de la conception des moyens à leur vente aux cantons; ce fonds de roulement ne peut toutefois pas excéder 500'000.00 CHF et aucune autre réserve financière n'est autorisée.

Die KLVG wird sich auf den Software-Lizenzmarkt konzentrieren, auf dem aktuell verschiedenste Verkaufsmodalitäten nebeneinander angeboten werden. Aus unternehmensethischen Grundsätzen müssen für die Schulen Einkaufskonditionen ausgehandelt werden, die ermöglichen, dass die Lizenzenverwaltung durch ein kantonales Organ wie bspw. fri-tic erfolgt. Die KLVG könnte die Verantwortung über die rein finanziellen Belange der ICT-Beschaffung übernehmen.

Gewährleistung der Sicherheit und Stabilität des Informatiksystems der KLVG

Eine präzise Dokumentation beschreibt die Grundlagen, Techniken und Organisation des IT-Systems der KLVG. Sie wird bei jeder Änderung aktualisiert. Um die Kontinuität des IT-Systems zu gewährleisten, wurde der Datenserver erneuert. Diese Arbeiten wurde an ein externes Unternehmen ausgelagert, das sich weiterhin um die Sicherheit der Daten kümmern wird. Regelmässige Backups werden nun auch ausserhalb des Lehrmittelverlags erstellt. Dieselbe externe Firma ist aktiv an der Weiterentwicklung des IT-Systems beteiligt und wird zukünftig die gesamte Wartung übernehmen.

Sicherung der Vorfinanzierung der Lehrmittelproduktion der CIIP (UMER-SO) auf der Grundlage eines Ad-hoc-Vertrages mit der EKSD

Die CIIP stellt Lehrmittel für den obligatorischen Unterricht gemäss PER (plan d'études romand) her und verkauft diese an die Westschweizer Kantone. Dieses Aufgabenfeld wird von der Unité des moyens d'enseignement et des ressources didactiques pour la scolarité obligatoire (UMER-SO) koordiniert. Die Konzeption, Produktion und Herstellung der neuen Lehrmittel ziehen sich über einen Zeitraum von mehreren Jahren hin und verlangen beachtliche Investitionen.

Das Finanzreglement der CIIP «Règlement relatif à la gestion financière de la CIIP» schreibt jedoch bezüglich des Zuständigkeitsbereichs der UMER-SO vor, dass sich Aufwand und Ertrag innerhalb eines Rechnungsjahres auszugleichen haben. Um dies zu erreichen, wurde ein sog. «capital de roulement» (Umlaufkapital) geschaffen, welches der CIIP einen Finanzierungsspielraum bietet, um die schwankenden Kosten und Einnahmen aufzufangen. Dieses sog. «capital de roulement» darf jedoch 500'000 CHF nicht übersteigen, und es dürfen keine Rückstellungen gebildet werden.

Dès lors, les cantons doivent honorer annuellement des crédits d'engagement destinés à financer la réalisation et la production des nouveaux moyens d'enseignement, sur la base d'un budget validé par la CIIP.

A la demande de la DICS, l'OCMS a été chargé d'honorer ces crédits d'investissement. Ces derniers sont envoyés par la CIIP directement à l'OCMS pour paiement.

Selon le Règlement financier de la CIIP, Art. 21 al.

1, «une rétrocession progressive des contributions remboursables selon l'art. 11, al. 3, lit b) du présent règlement est effectuée au moyen des liquidités dégagées par l'UMER-SO au terme de tout exercice annuel bénéficiaire», soit à l'OCMS pour le canton de Fribourg.

Au 31 décembre 2019, les engagements pris par l'OCMS envers la CIIP s'élèvent à 1'659'252 francs.

Deshalb müssen die Kantone auf der Grundlage eines von der CIIP ausgearbeiteten und von ihnen gutgeheissenen Voranschlags jedes Jahr sog. «crédits d'investissement» (Investitionskredite) gewähren, welche die Finanzierung von Konzeption, Produktion und Herstellung der neuen Lehrmittel sicherstellen.

Auf Aufforderung der EKSD wurde die KLVG beauftragt, die sog. Investitionskredite für den Kanton Freiburg zu bezahlen; die entsprechenden Rechnungen werden der KLVG direkt von der CIIP zur Zahlung zugestellt.

Art. 21 Abs. 1 des Finanzreglements der CIIP lautet: «Une rétrocession progressive des contributions remboursables selon l'art. 11, al. 3, lit. b) du présent règlement est effectuée au moyen des liquidités dégagées par l'UMER-SO au terme de tout exercice annuel bénéficiaire» (Eine fortschreitende Rückvergütung der rückerstattungspflichtigen Investitionskredite gemäss Art. 11 Abs. 3 lit. b dieses Reglements findet am Ende eines Buchhaltungsjahres durch den Überschuss an flüssigen Mitteln der UMER-SO statt) – im Kanton Freiburg wird die Begünstigte also die KLVG sein.

Am 31. Dezember 2019 betrug die Summe der von der KLVG an die CIIP geleisteten Investitionen 1'659'252 CHF.

Compte crédit d'investissement OCMS auprès CIIP (UMER-SO) Etat au 31.12.2019
Situation des Investitionskredits Kanton Freiburg ggü. CIIP (UMER-SO) Stand am 31.12.2019
 Base budget UMER-SO 2019-2023 / Grundlage: Budget UMER-SO 2019-2023

Année / Jahr	Crédit CHF / Haben CHF	Débit CHF / Soll CHF	Solde CHF / Saldo CHF
2013	181'805.00		181'805.00
2014	228'354.00		410'159.00
2015	303'676.00		713'835.00
2016	162'192.00		876'027.00
2017	258'374.00	81'750.00	1'052'651.00
2018	238'470.00		1'291'121.00
2019	368'131.00		1'659'252.00
*2020	414'213.00		2'073'465.00
*2021	269'663.00		2'343'128.00
*2022	235'424.00		2'578'552.00
*2023		104'921.00	2'473'631.00

* prévisions / Prognose

Le budget UMER-SO 2020-2023 tient compte de l'introduction du projet de renouvellement des moyens d'enseignement romands pour le français. L'Assemblée plénière de la CIIP a décidé en séance du 16 novembre 2017 de débiter ce projet à partir de 2018.

Les perspectives quant à l'avenir de ce compte montrent une augmentation du crédit d'investissement pour l'OCMS jusqu'en 2022. L'Office se doit de provisionner ce montant dans son bilan.

Examiner les possibilités d'améliorer les relations intercantionales

Un état de la situation des relations intercantionales de l'OCMS a été remis fin 2016 au Conseil d'administration. Les relations avec les cantons francophones sont bien établies, aussi bien pour les moyens d'enseignement que pour les fournitures scolaires. L'OCMS œuvre de manière active au niveau de certaines fournitures et trouve auprès d'autres cantons des partenaires qui associent leurs volumes d'approvisionnement avec ceux du canton de Fribourg pour créer des économies d'échelle profitables à tous les intervenants. L'OCMS collabore également au niveau de l'approvisionnement des moyens d'enseignement et participe aux travaux de la COMOS et de la COGEST au sein de la CIIP dans le but de partager positivement le savoir et l'expérience de la logistique et de l'édition des ouvrages scolaires.

Concernant les relations avec les cantons alémaniques, elles existent pour les moyens d'enseignement et sont très restreintes au niveau des fournitures scolaires, car le marché du matériel scolaire dans ces cantons fonctionne différemment. L'OCMS entretient actuellement des relations avec le canton de Bâle-Ville.

Im oben stehenden Budget UMER-SO 2020–2023 sind die Kosten des Projekts zur Erneuerung der Westschweizer Französisch-Lehrmittel mit einberechnet, da die CIIP in ihrer Versammlung vom 16. November 2017 beschlossen hat, dieses Projekt ab 2018 zu beginnen.

Die Prognose der zukünftigen Jahre zeigt, dass die KLVG bis ins Jahr 2022 die Investitionskredite weiter erhöhen müssen. Für diese Investitionen muss die Lehrmittelverwaltung in ihrer Bilanz entsprechende Rückstellungen machen.

Suche nach Verbesserungsmöglichkeiten der interkantonalen Beziehungen und Zusammenarbeit

Eine Bestandesaufnahme der interkantonalen Beziehungen der KLVG wurde Ende 2016 dem Verwaltungsrat vorgelegt.

Daraus geht hervor, dass die Beziehungen zu den Westschweizer Kantonen im Lehrmittel- wie auch im Schulmaterialbereich sehr gefestigt sind. In Bezug auf bestimmte Schulmaterialien arbeitet die KLVG aktiv mit Partnern in anderen Kantonen zusammen, und es werden Bestellmengen gebündelt, um für alle Beteiligten bessere Einkaufskonditionen aushandeln zu können.

Auch im Bereich der Lehrmittel arbeitet die KLVG eng mit der COMOS und der COGEST (beides Mitglieder der CIIP) zusammen, um gewinnbringend Know-how und Erfahrung in Logistik und bei der Herstellung von Schulbüchern zu teilen.

Der Austausch mit den Deutschschweizer Kantonen wird in Bezug auf Lehrmittel gepflegt, während die Synergien bezüglich Schulmaterial gering sind, da der Schulmaterialmarkt in der Deutschschweiz ganz anders funktioniert als in der Westschweiz. Aktuell hat die KLVG Kontakte zu den Kantonen Bern und Basel-Stadt.

Impressum

Crédit photographique:

Couverture haut: © istockphoto.com/31193490
bas gauche: © OCMS, Fribourg
bas droite: © OCMS, Fribourg
bas milieu gauche: © istockphoto.com/7602075
bas milieu droite: © OCMS, Fribourg
Pages 3 à 15 © OCMS, Fribourg
Page 17 © istockphoto.com/Fotografia Basica/3022307
Pages 24-28 © OCMS, Fribourg

Rédaction:

Office cantonal du matériel scolaire, Fribourg

Traduction allemande:

Karl Bühler

Conception et production:

Service d'achat du matériel et des imprimés, Fribourg -
Nicolas Chardonens

Bildnachweis:

Umschlag Oben: © istockphoto.com/31193490
Unten links: © KLVG, Freiburg
Unten rechts: © KLVG, Freiburg
Unten Mitte links: © istockphoto.com/7602075
Unten Mitte rechts: © KLVG, Freiburg
Seiten 3 bis 15 © KLVG, Freiburg
Seite 17 © istockphoto.com/Fotografia Basica/3022307
Seiten 24-28 © KLVG, Freiburg

Redaktion:

Kantonale Lehrmittelverwaltung, Freiburg

Deutsche Übersetzung:

Karl Bühler

Konzept und Produktion:

Amt für Drucksachen und Material, Freiburg -
Nicolas Chardonens

Office cantonal du matériel scolaire OCMS
Kantonale Lehrmittelverwaltung KLV
Chemin de la Madeleine 1, 1763 Granges-Paccot
T. +41 26 305 13 88, F + 41 26 305 13 91
www.ocms-fribourg.ch
www.klvg-freiburg.ch

